



อารมณ์เสีย
มองไม่เห็น
ยอดเขา



เปลือย

เปลือย

เปลือย



ไอเขาน้ำ
มองช้า
อย่างตุ๊ก
รี?



ตอนที่
108
ยอดดา

Vagabond

12 TAKEHIKO INOUE

วาดโดย: ปร.พนธศติบรื่อง "มยาโมโตะ: มชาธ"
โดย: เฉง โสอิทวรา







หนอย !!

ไอ้คนไม่รู้จัก
ที่ต่ำที่สูง



อ้อ ...



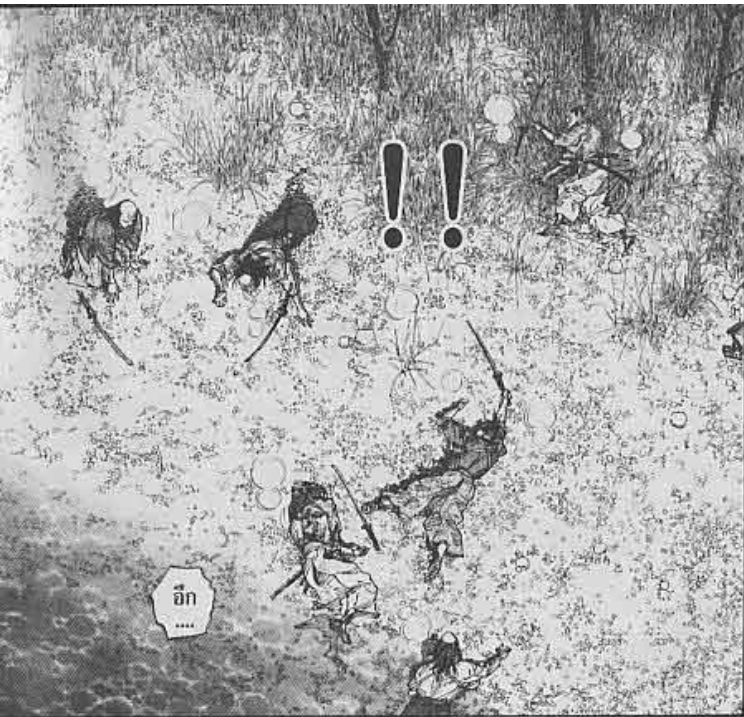
อยากดู
วิชาดาบ
ของข้า
เธอละ

ข้าจะ
แสดงให้เห็น
ก็ได้....



แต่ถ้าดูแล้ว
พวกแก
จะต้องลงทุน

ก็ยัง
อยากดู
ใช่ไหม?





หนะ ...



เจ้าสำนัก
วิชาดาบ
ทาคาคูระ

ข้าชื่อ
ทาคาคูระ
โซเบ



ถ้าเรารู้กัน
ซำรุได้เลยว่า
ผลจะ
เป็นยังไง

เจ้าชื่อ
มียาโมโตะ
มุซาชิใช่ไหม

ท่าน
มุซาชิ



ถ้ายังรักตัว
กลัวตาย
ก็จง
กลับไป

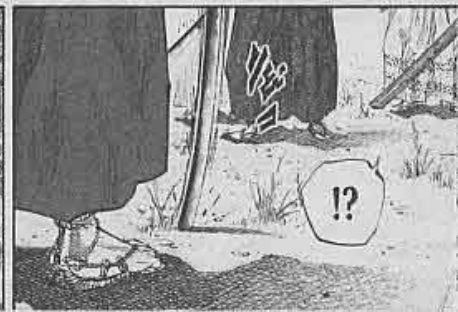
ซำ
ซอเดือนเจ้า
ไว้



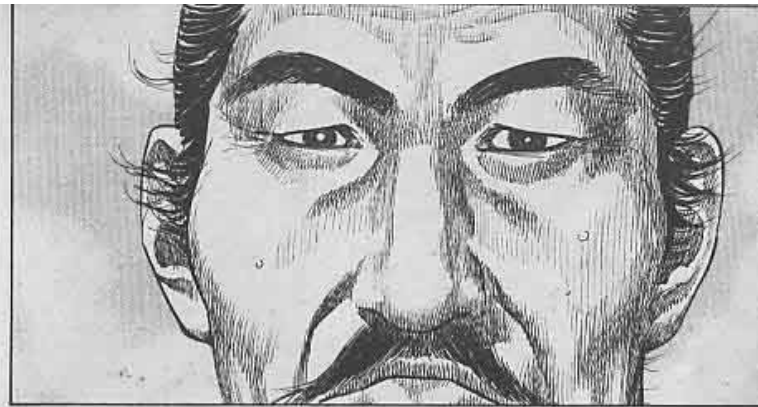
หนอย
มันจะสู้ด้วย
ฝึกดาบ
!?

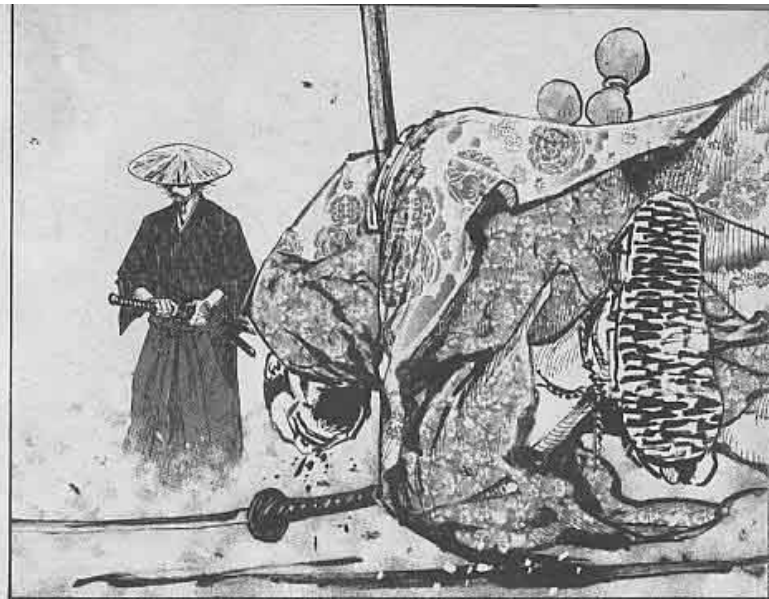
มันบั้งอาจ
ดูถูกวิชา
ทาคาคูระ!!

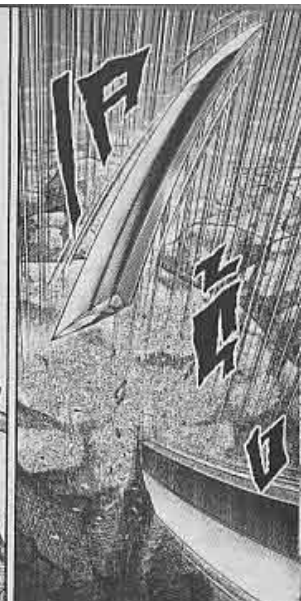
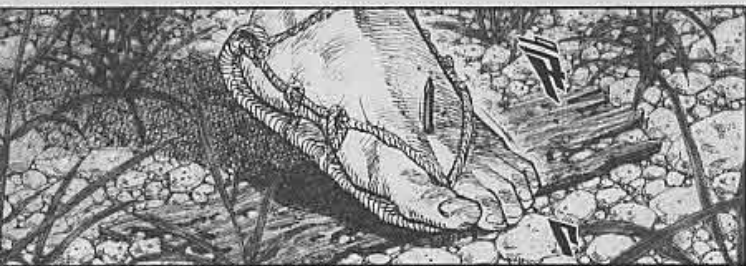
ไม่ต้องออมนมือ!!
ฟันมันให้ยับ
เอาเลือดหยั่ง
มันออกมา!!



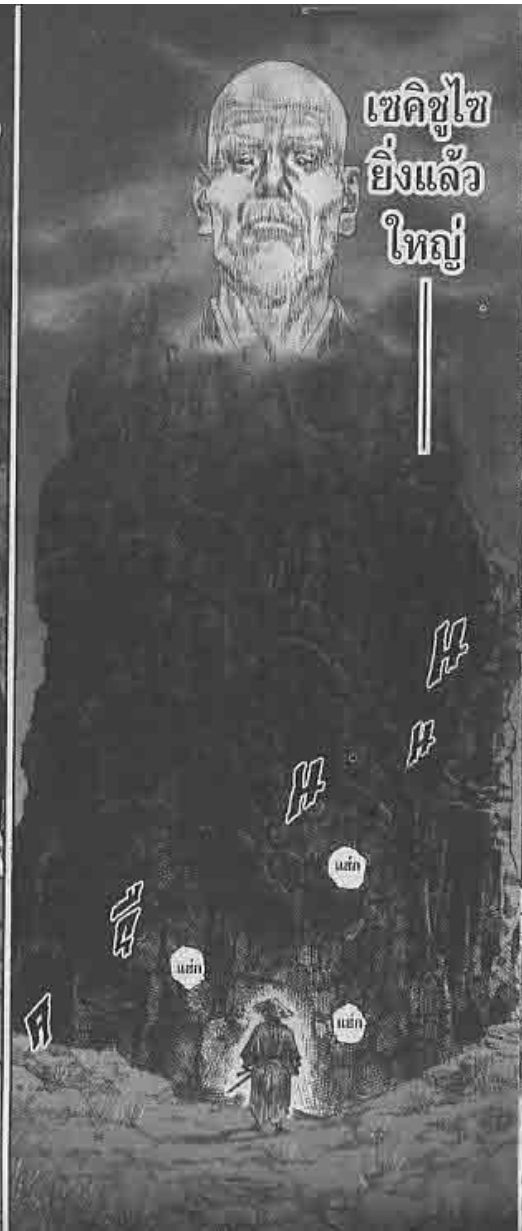
!?







Vagabond





ตอนที่ 109
ทะเลเมฆ



ถ้าไปเหยียบ
เอาคอน
ที่รับกับ
นี่จึงตาย
เป็นพวก
กลางถนน
ไปแล้ว



ไม่...
ถึงไม่คิด
...ข้าผิดเอง



อ้อบ...
อ้อบ...



พี่ที่เหยียบตะปู
เมื่อ 2-3 วันที่แล้ว
อีกเสบ ทำให้มีไ้สูง
และเท้าบวมใหญ่
ขนาดประมาณ
2 เท่าของปกติ

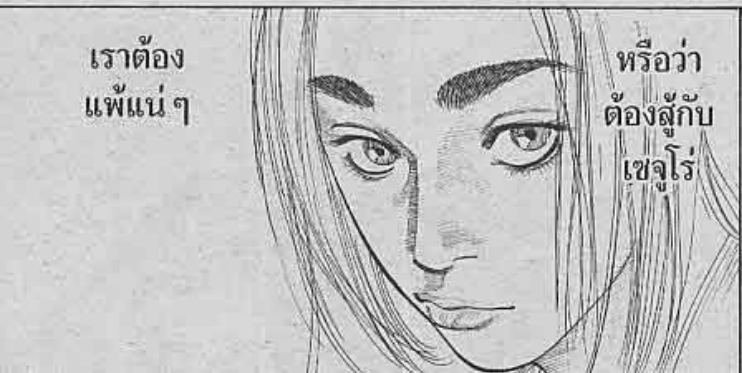
ฮึ...!!
ถ้าชาตองฆ่า
ไม่เจ็บ
ละก็.....!!



ถ้า



ถ้าวันนี้
ต้องสู้กับ
โยชิโอะกะ
เด็นชิจิโร่



เราต้อง
แพ้นั้นๆ

หรือว่า
ต้องสู้กับ
เซจูโร่



แฮ็ก
แฮ็ก
แฮ็ก
แฮ็ก





คำๆหนึ่ง
เท่านั้นเอง

หนึ่ง
ใน
ปฐพี
ก็คือ



แล้วทำไม
เราถึง
อยากเป็น
หนึ่งในปฐพี



หว่า
เราคิดถึงกับ
คำที่ฟังแล้ว
เดดรี?



เฮา เฮา เฮา เฮา

อยากให้
คนชมว่า
"ทาเคชิ
เก่งจัง"

ตอนที่
เป็นเด็ก
ที่ทำตัวร้าย
ก็เพราะ
อยากให้
คนกลัว



พอโตขึ้น
เราก็
ไม่เปลี่ยนไป
เลยรี



คิดถึง
แต่
ตัวเรา



มีสภาพ
อย่างนี้
แล้วยังจะ
เรียก
ตัวเองว่า

หนึ่งในปฐพี
อีกเถอะ



เราไม่สามารถ
ลงดาบกับเซคิไซ
ที่นอนอยู่ได้....



ทำไม
....



อีก
....





เราแค่

อยากเห็น
ยอดเขา
เท่านั้นเอง

เมื่อนั้น
แหละ
เอ็งเป็น
คนเก่งแล้ว



เมื่อใด
ที่เอ็งรู้ว่า
คนเก่งนั้น
เป็น
อย่างไร
...

เรื่องนั้น

เรื่องนั้น

จริงสินะ
ลุง

หนึ่งในปรูที
เป็นอย่างไร



อย่า
ไปคิด

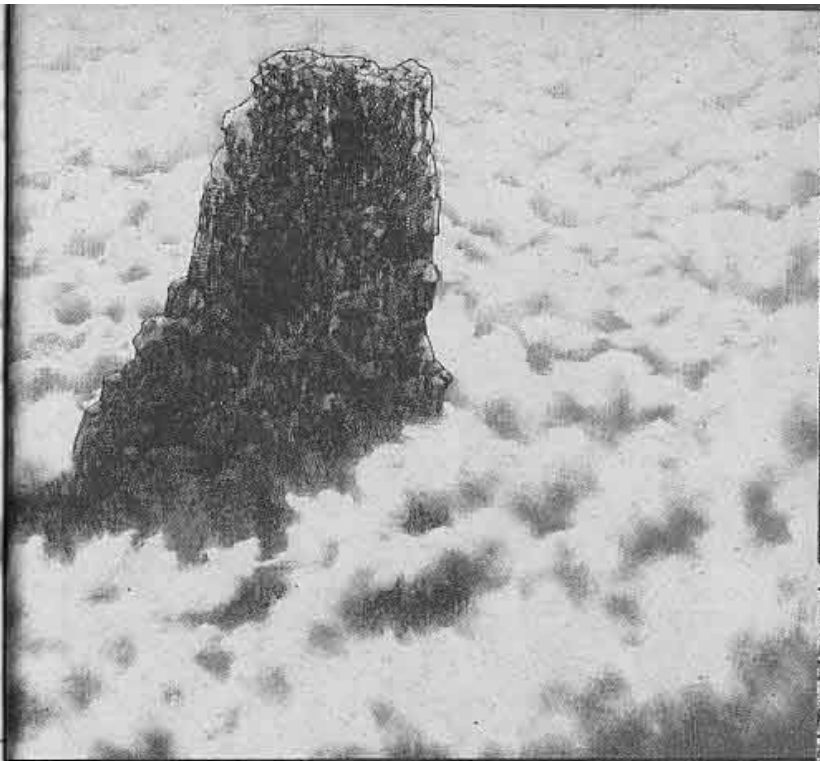
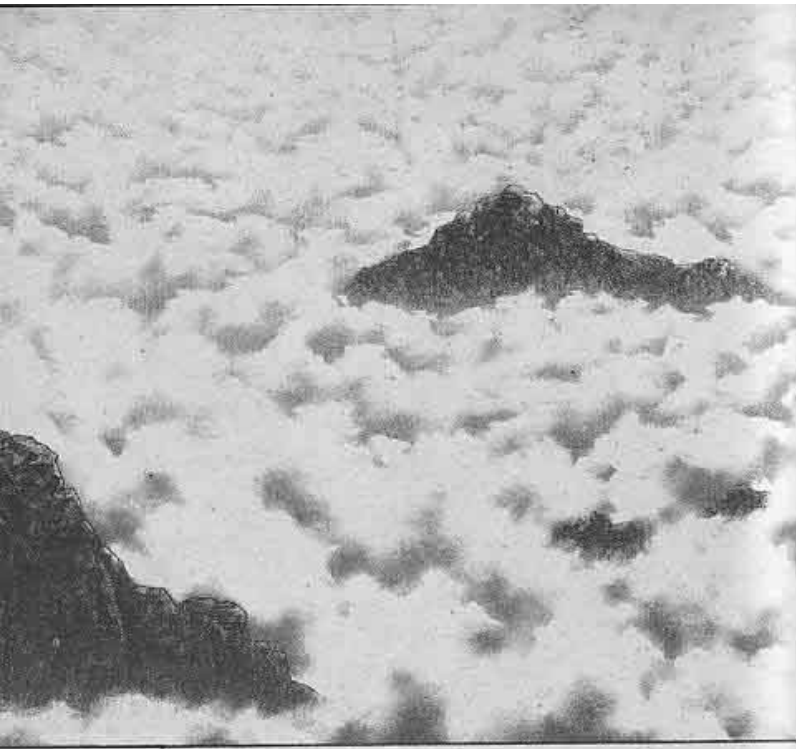
คิดมา
มากแล้ว

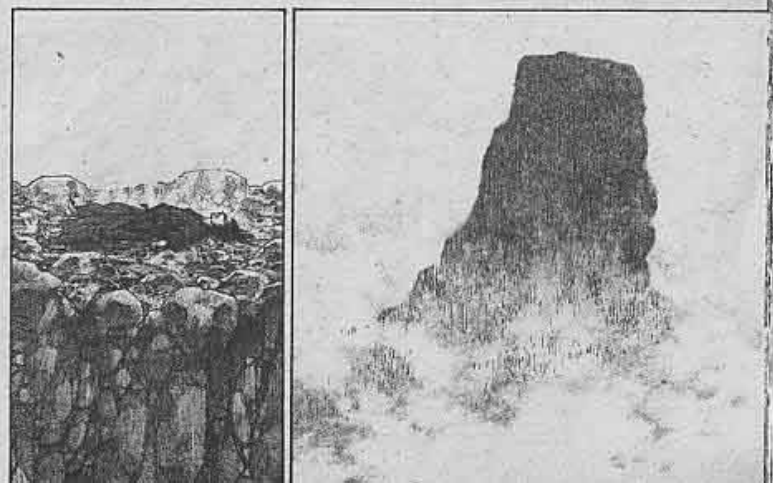
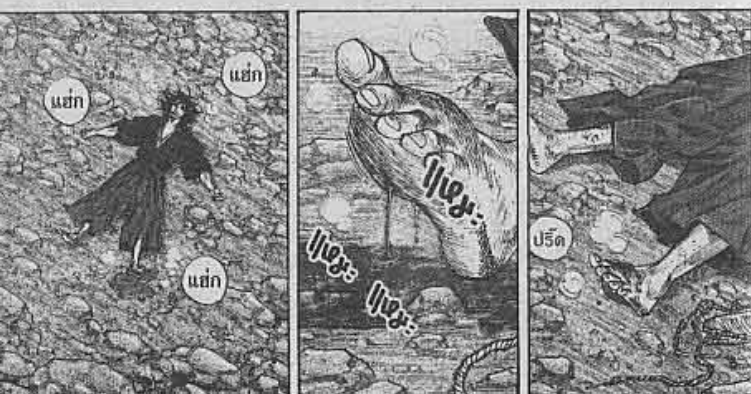


ตอนนี้คิดแค่
ป็นให้ถึง
ยอดเขานั้น
ก็พอ



เอาไว้คิดตอนเป็น
หนึ่งในปรูทีแล้ว
ก็แล้วกัน







นี่เรื่อง
น่าศรัใจรี
.....?

แล้ว
เจ้า
ละ



oooooooo



.....



ถึงยอดเขา
แล้ว...!!



ข้าทำ
ได้แล้ว
!!





Vagabond



แล้วก็
ซิชิตะ
ไบเค็ง
!!

ไตไป
ให้ถึง
พวกเจ้า
ทุกคน
!!

ข้าจะ





เจ้ามาตาฮาซึ
มันอยู่ที่ไหน
ของมัน?



ตอนเด็กมันก็
เป็นแบบนี้
ไม่เปลี่ยนแปลงเลย

เฮอะ ชื่อ
"โคจิโร่"
ซะด้วย

ทนาย
อวดอ้างเป็นคนเก่ง....
แต่พอเจอเรื่องทีไร
ก็หนีทุกที!

นิสัยนี้
เหมือนใคร
บ้าง.....



มัน
อยู่ที่ไหนวะ
มาตาฮาซึ
!?

มาตา
ฮาซึ
!!

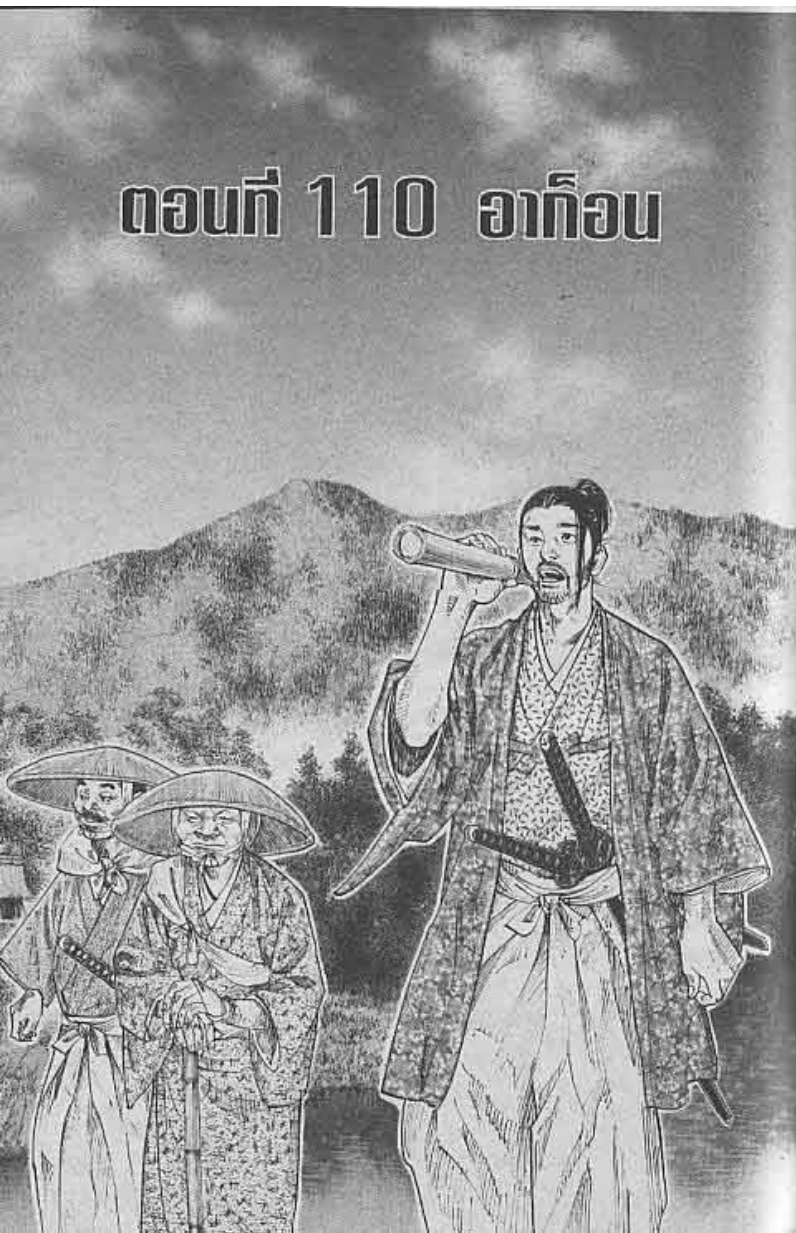
ถ้าเอ็งยังไม่เลิก
แอบอ้างมั่วซั่ว
เอ็งจะเจอดีเข้า
ซักวัน.....

คนชั่วลาด
พรรคนี้มีชื่อว่า
"มังกรร่อนฟ้า"
ไปได้ยังไหน

ข้านะ
รู้ได้รู้ฟงเอ็ง
หมดแล้ว



ตอนที่ 110 อากิโอบ





ทำไม
ไม่ชักดาบ
ล่ะ



หรือว่า
วันไหน
ไม่สบาย
แม่
แะ

ทำไม
มันไม่
ฟัง
หรือ



ท่าน
ซาซากิ
โคจิโร่

เป็นอะไร
ไปล่ะ



ข้าขอ
ดูดาบ
นั่น
หน่อย
เถอะ
ดาบที่
เืองว่า
แม่
แต่
ปีศาจ
ก็
ยัง
กลัว



มาตา
ซาชิ
!!



ทำไม
ขามูโร
มารวม
มัน
.....?

ทำ
...



ฮะ
!?



ไอ้
คน
ปลิ้น
ปลิ้น
!!

ชื่อ
ซาซากิ
โคจิโร่
เถอะ
....

เฮอะ
เอ็ง
มัน
โกหก
!!



รอก่อน
มาตา
ซาชิ
ข้าจะ
ไปช่วย
!!



นะ
ไม่
ดี
ล่ะ
...!!



.....



จริงสิ
นี่ถึงเจ้าทาเคโงชิ!!
เจ้าทงเคโง
ในตอนนั้น

เมื่อเทียบกับ
เจ้าทงเคโง
ไอทงกุนเหมือน
เหลือบรับ!!



เขาเคยฆ่า
เจ้าทงเคโง
ซิวโงชิ
มาแล้ว!!



ควาย
จิโร่?



มันรู้

หา ...



ไม่ใช่
สิ

ท่าน
ควายจิโร่



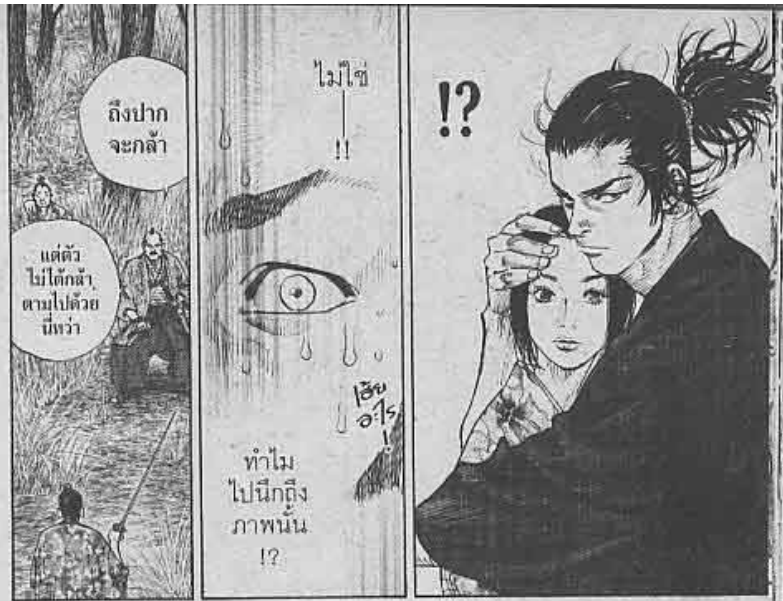
มันรู้ว่า
เราโกหก
!!



!!

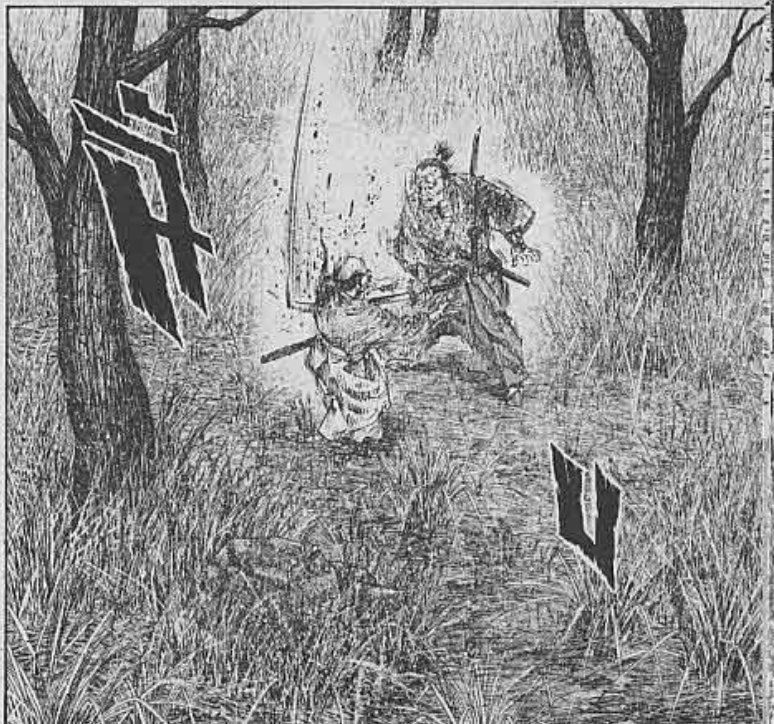
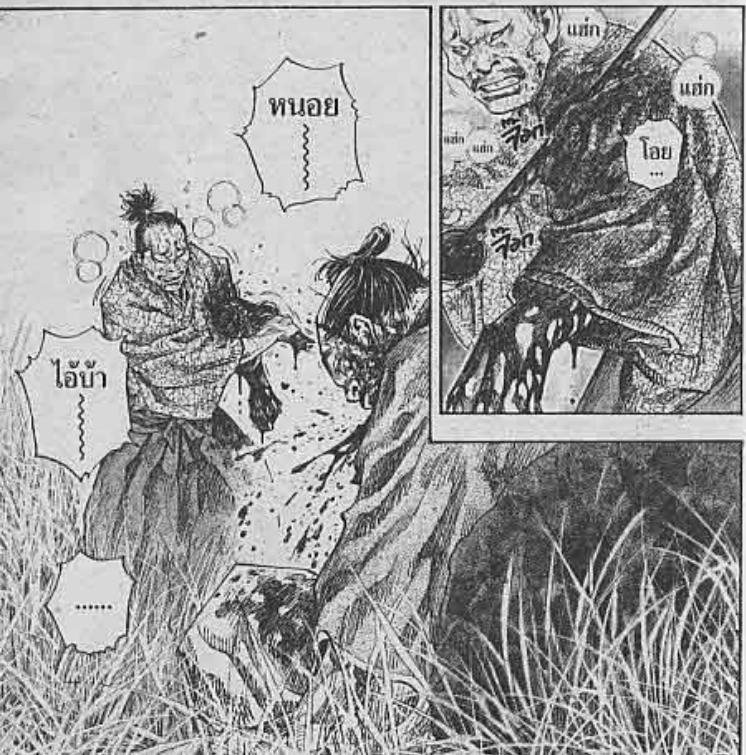
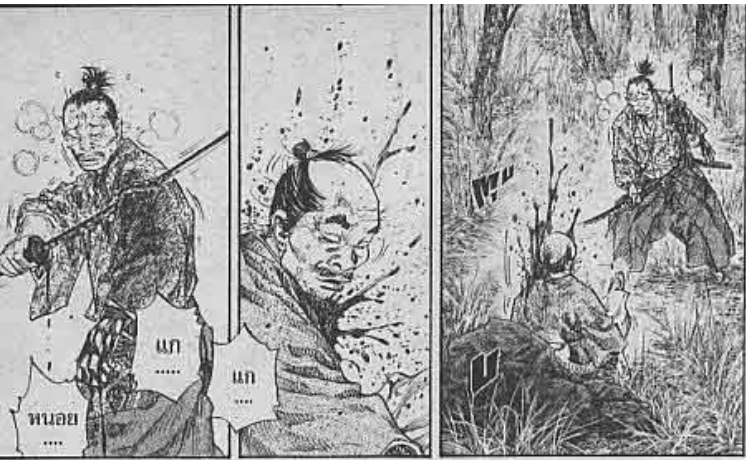
ถ้าท่านไม่สู้
เราก็จะบังคับ
ให้ท่านสู้

ซิว











ที่เป็น
พี่สาว
ของข้า



ของ
พี่สาว
ข้า

เป็น
ความหวัง
เดียว



เจ้ามาตา
เอ๋ย.....



แม่แต่
คนอย่างเอ็ง
ก็เป็น
ลูกรักลูกขวัญ
ของยายแก่นั่น
.....



อย่า
ตาย
นะ

ตาย
ไม่ได้

ยายแก่
คนนั้น
.....



เจ้าก็อน
มันฉลาด
แสะ
อย่างนี้จะได้
ไม่หลงกัน
!



ทางนี้
เร็ว
!!



เฮ้อ

เฮ้อ

เฮ้อ



ฮีบ



เฮ้อ



แค้ก
แค้ก
!!



มาตา
เอี้ย

เอ็งอยู่
ที่ไหน
!?



หือ
...

แฮ้ก
เฮ้อ

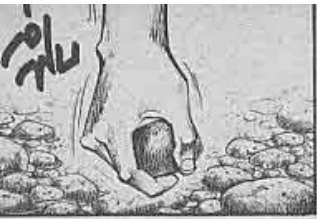
Vagabond





ตอนที่ 1/1 ถูกเรียกว่าสฤง





อย่ามา
ทำเป็นสูงส่ง
ไปหน่อย
เลยนะ!!

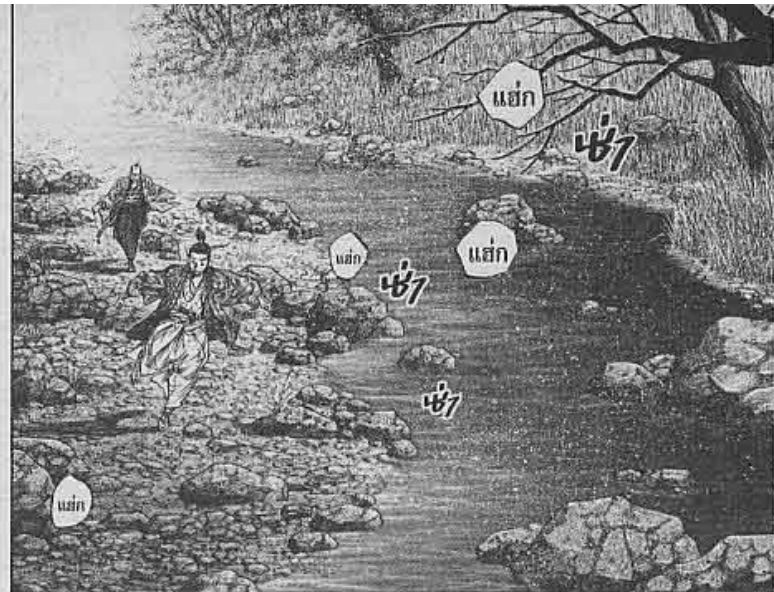


แกก็เป็นแค่
ไอพวกถ้อย
ไม่มีฝีมือ....

เดินทาง
ไปทั่วเพื่อที่
จะหาทาง
มีชื่อเสียง
!!
ไม่ต่าง
จากข้า
เท่าไร
หรอกวะ!!



เห็นข้า
ไม่ต้อปากต่อคำ
ทำเป็นได้ใจ
ไอนี้....



แฮก

เซ่

แฮก

เซ่

แฮก

เซ่

แฮก



เหวอ
!!



!!

เซ่



อี๊ะ
!?



สิย



แฮก

เซ่

เซ่

ไอหมอนี่
!!

แฮก

ตะ.....คือ
จริงเว้ย

แฮก



ไอพวก
แสบอ้างชื่อคน
ไอสกุล

เดี๋ยวนักคาบ
อย่างพวกข้า
จะเสียชื่อ
ไปด้วย!!

ทูปปาก
!!

ข้าไป
ทำอะไร
ให้เอ็ง
!?

ข้าไม่เคย
ทำความ
เดือดร้อน
ให้เอ็ง!!



แฮก

เซ่

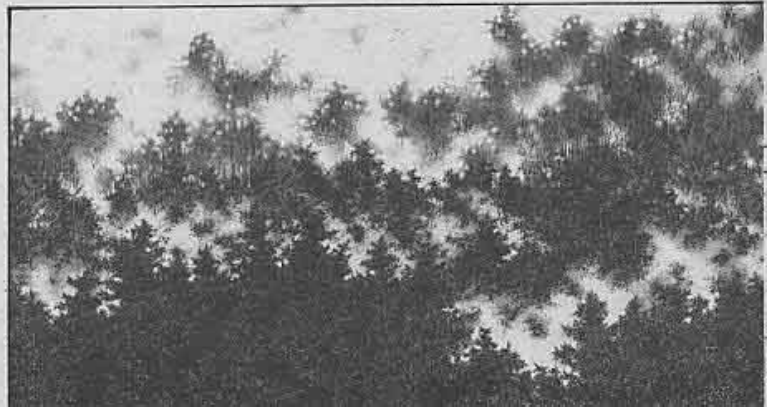
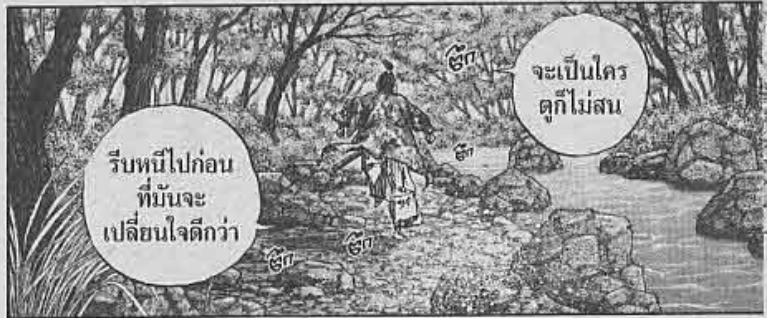
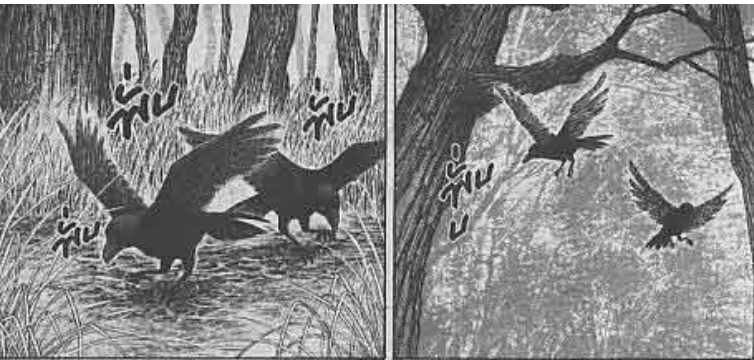
แฮก

เซ่

แฮก









ท่าน...
ทำทาง...
เป็นตน
เก่ง.....

ข้า...
กลัวจะ...
เป็นใหญ่เป็นโต...
จึงออกจาก
บ้านมา...
ด้วยตนคนเดียว

ช่วย
บอกชื่อ...
ให้ข้า...
ทราบ

ก็อยากตาย...
ด้วยฝีมือ...
ของคนที่
เก่ง.....

จะได้
เอาหน้า...
ไปอวดแม่ข้า...
ในโลกนี้ได้...
ช่วยบอก
ชื่อ.....

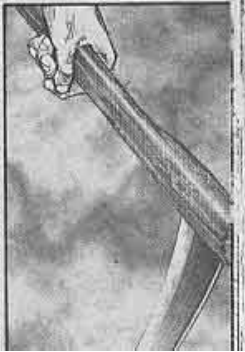
ถ้าข้า.....
ต้องมา...
ตาย...



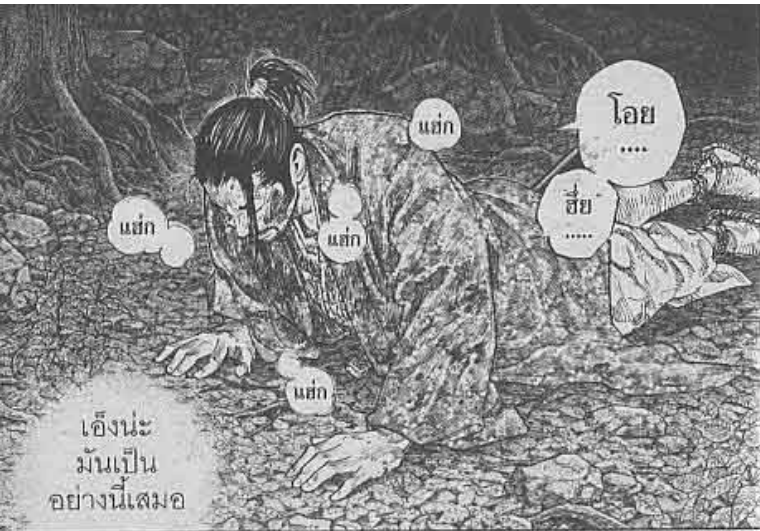
ฆ่าข้า
ให้ที
.....



ขอร้อง
ละ....

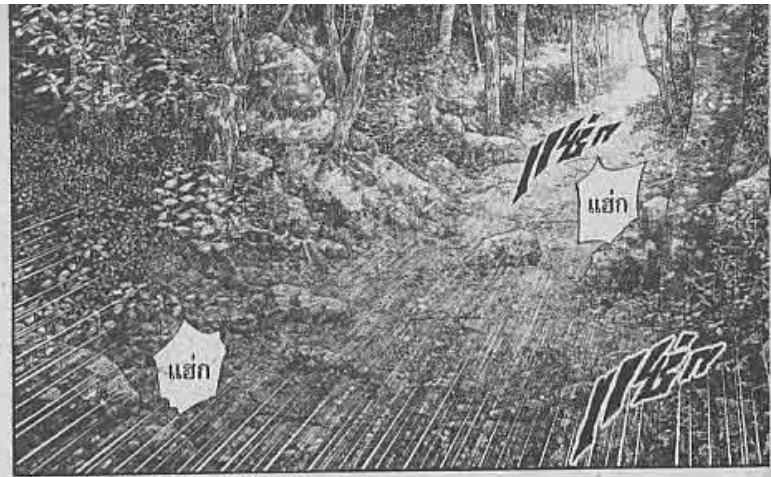






พอ
เวลาครบชั้น
ที่ไร
ก็หนีทุกที

ไอ้
ขี้ขลาด





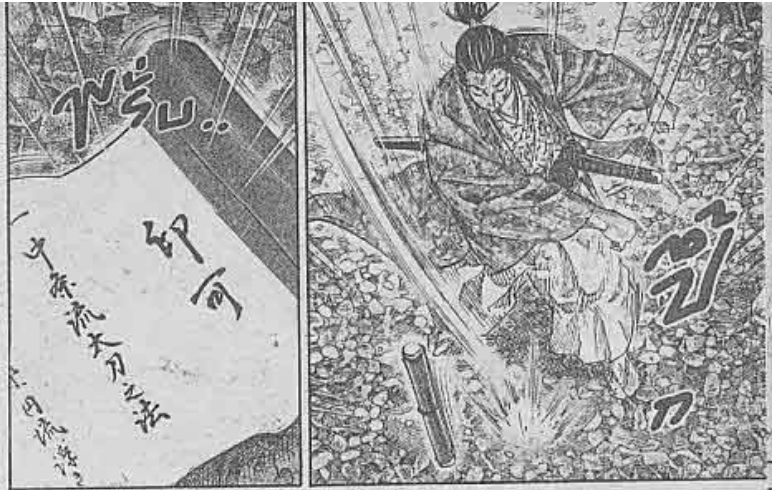
แต่ยังไง
ข้าก็ยัง
เป็นข้า

เอ็งก็
เป็นเอ็ง





Vagabond



คอยช้า
ก่อนเตะ
ไอ้ทาเคโงะ
!!





นี่อาจ
...
ทำให้
เรามีโอกาส
ก็ได้....

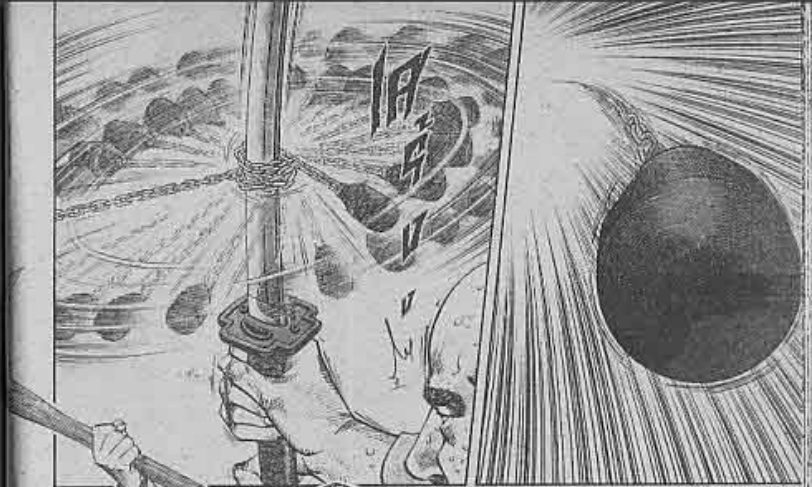
นี่อาจ
...
ทำให้
เรามีโอกาส
ก็ได้....



ไอ้
โคโซ จิโร่
ก่อน!!

ก่อนอื่น
ต้องไปจัดการ
!!

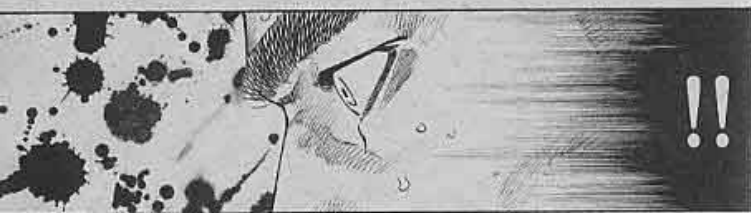






หรือว่า
เจ้านั้นแหละ
คือ

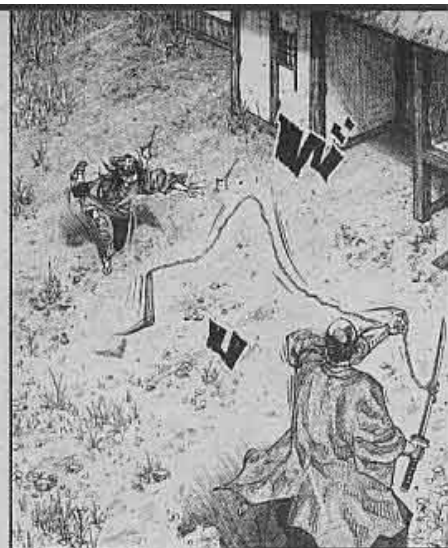
ซิชิโตะ
ไบเค็ง
!!



!!



ปัง
ว



ทื่อ
!!

!!



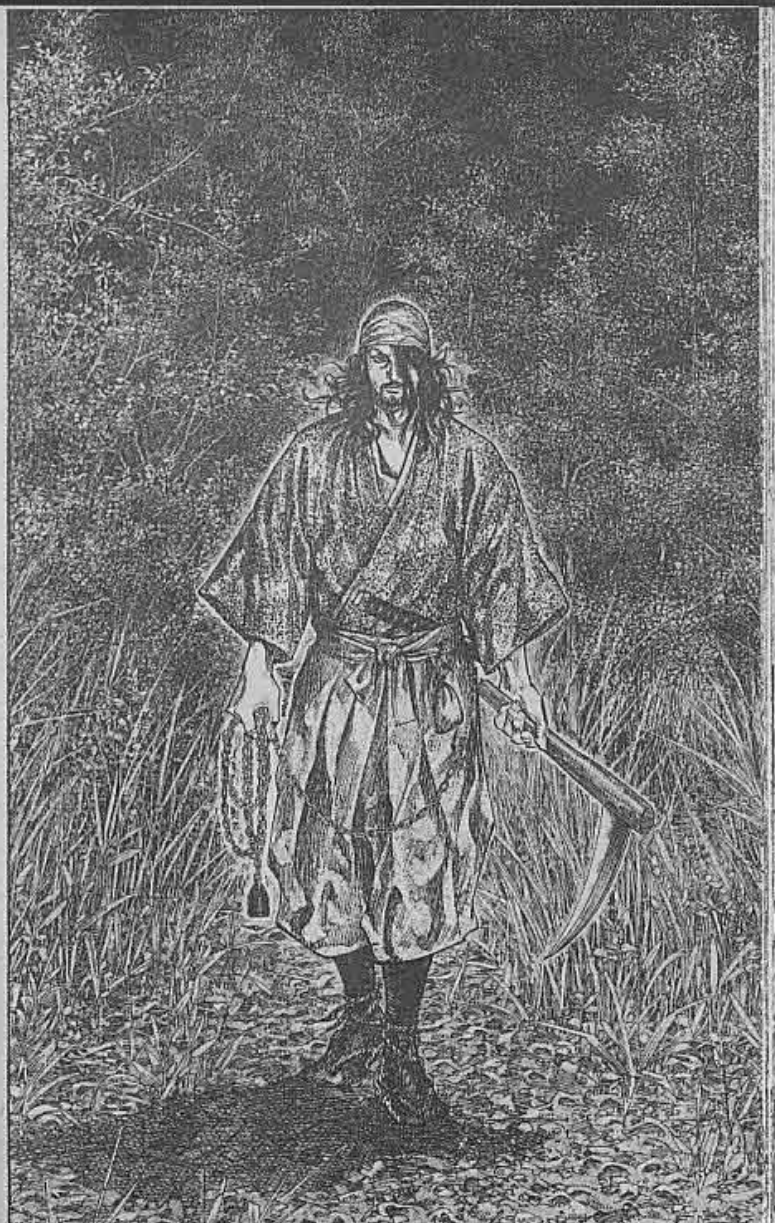
ในด้านยุทธ
แล้ว

เจ้าชนะข้า
อย่างเด็ดขาด
!!



กำลังแขน
!!







何
も
か

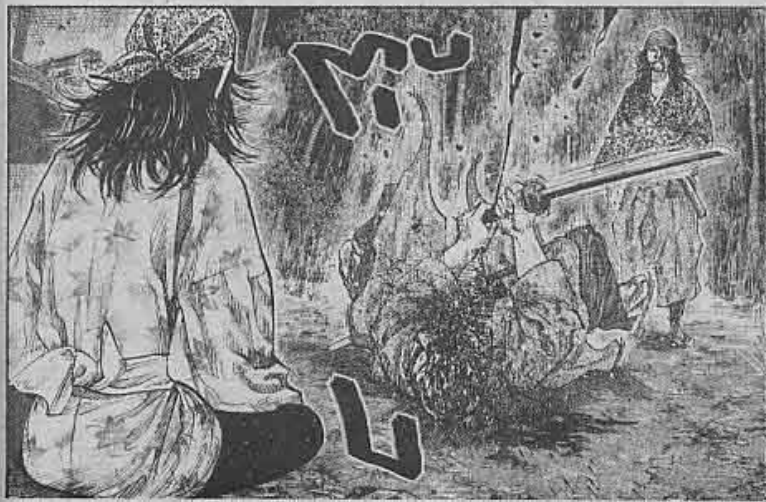
か

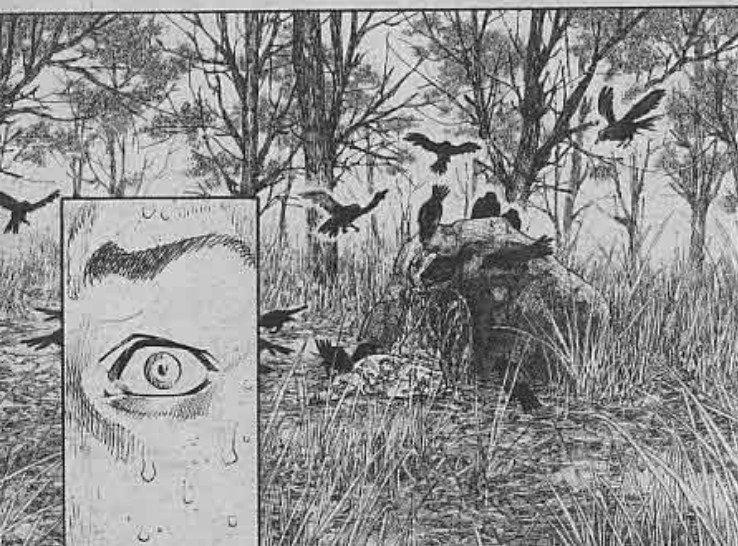


何
も
か



!?



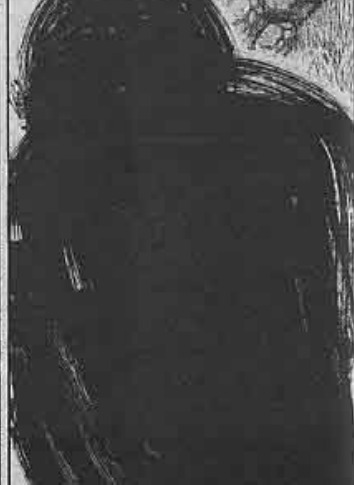


เจ้าจง
เอาไปฝังไว้
ด้วยกัน



ลงจาก
ที่นั่นไป
ครึ่งลิ
มีศพอยู่
2 ศพ

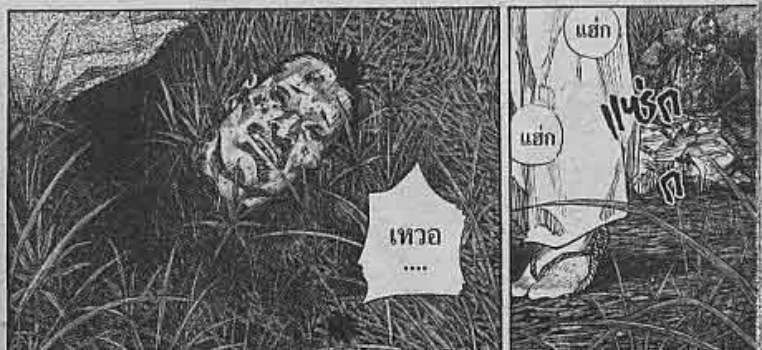


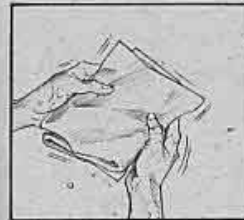
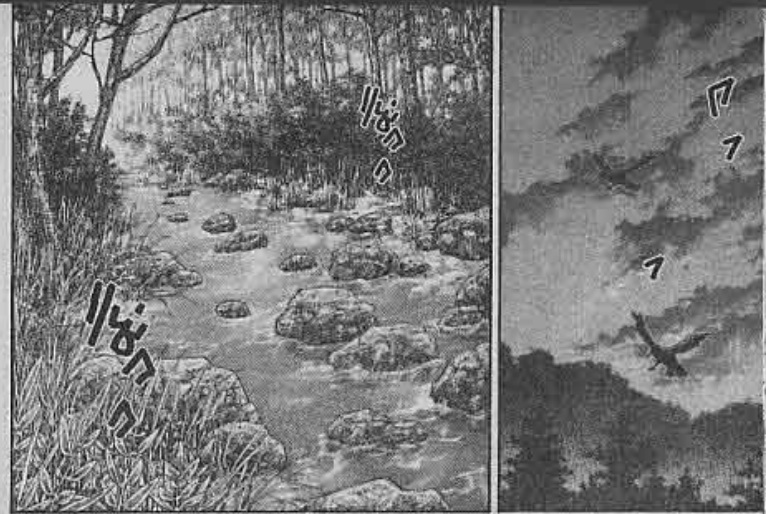




ตอนที่
113
วิกฤติ
ของ
แม่









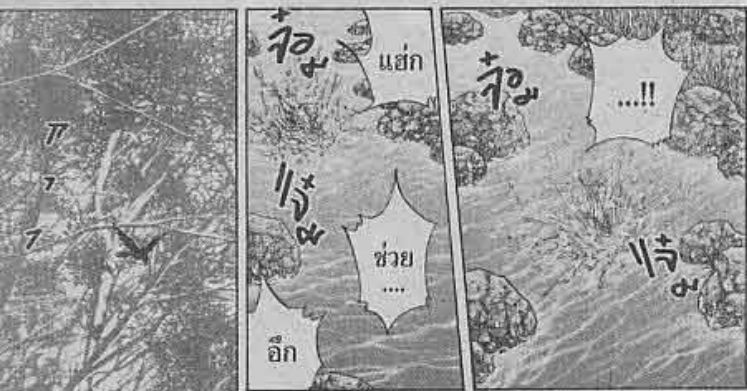
เฮือก !!



ดูย ...

ติด ...

...!!



แซ็ก

โห

ช่วย

อึก

โห



โห

โห

โห



โห

โห

โห



โห

โห

โห



โห

โห

โห

โห



สังหรณ์ใจ
ชอบกล
.....

เย่—
เย่—
ยายะ
ข้า—



คนนั้นเขาอยู่
กลางป่ากลางเขา
อย่างนี้
จริงๆ เหวอ?

หือ
?



ไม่ได้กลัวป่า
แต่กลัวชิชิ โตะ
ไบเค็ง

ทำไมถึง
คิดคั่นัก
ใจหาไร

ใกล้ค่ำแล้ว
กลับไป
ที่พักแรม
เมื่อก้เหอะ

กลัวเหอ
ท่านโอซึกิโดมา
ในป่านี้เนา?



อยากรู้จังว่า
เคียวไซนี่
มันเป็นยังไง
!



ทาเคจิ...



ต้องอยู่ในป่าแถวนี้แน่ ๆ



หือ...



อาจารย์ต้องมาหาคนนี้อยู่แล้ว

เพราะอาจารย์อยากสู้กับคนเก่ง!

เท่าที่เราสองคนเดินถ้ามานคนชื่อซึชิโตะ โนเค็งที่ไซเคียวไซเนียวเป็นคนที่มีชื่อเสียงมากที่สุดแถวนี้แล้วนะ

ฟังนะ



หือ

แน่จริงแค่นี้ก็ไม่วู้

ก็เพราะจะได้เจอกับอาจารย์นะสิ



อาจารย์ต้องอยู่ในป่าแถวนี้แน่ ๆ เลย!

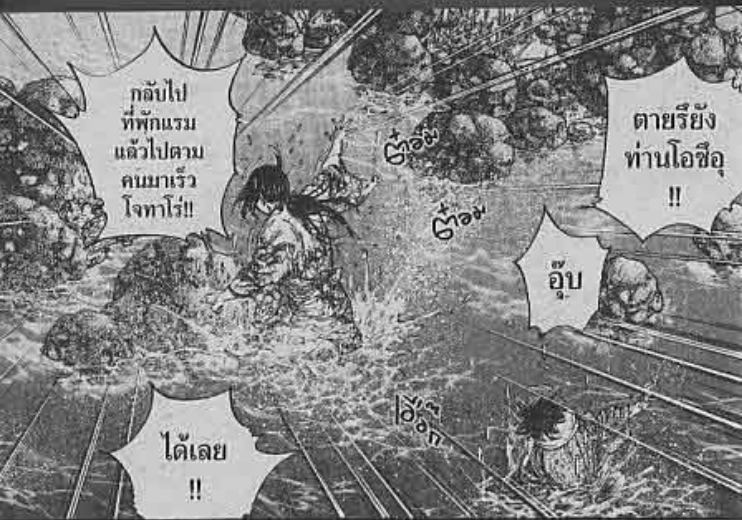


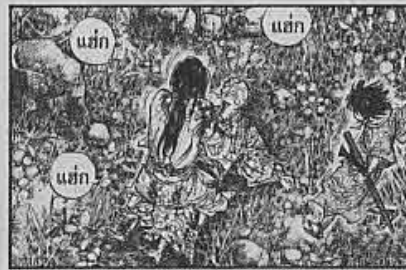
หือ...



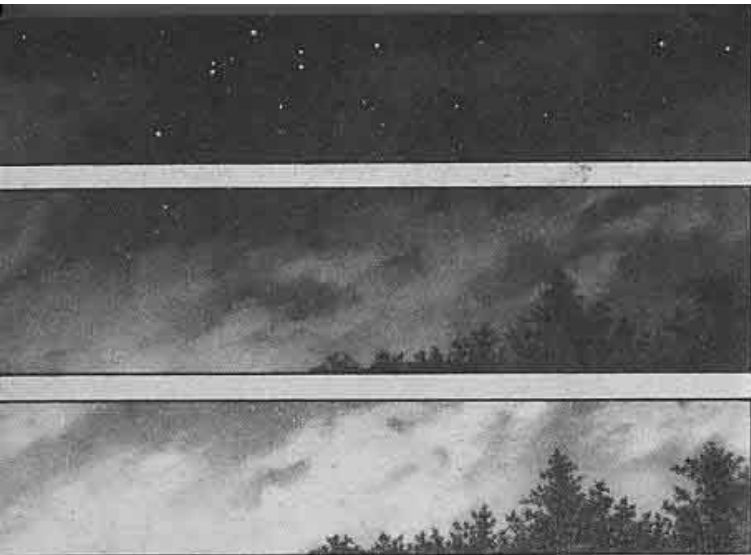
จะไปไหน?

ไปดี









Vagabond



อาาก่อน
ไม่ได้อยู่ที่นี้
แล้ว....



ตอนที่ 114
มาตาฮาชิและทาเคซุ









แต่อย่าคิด
ที่จะทิ้งชีวิต
ตัวเองอีกละ
!

ยังไงก็ต้อง
กลับมานะ
-!



เอ็งต้อง
เป็นใหญ่เป็นโต
กลับมานะ
.....!!



เออ
ข้าเข้าใจ
แล้ว

แล้วข้า
จะพูดกับแม่เอ็ง
แต่ว่า



อนาคตของข้า
ก็จะ
ไม่มีอะไร
.....!!



เอ้า

!?



มาตา
เอ็งอายุ
เท่าไร
แล้ว...

17
รี.....





แม่
!?



ฮือออ
....

ฮือออออ

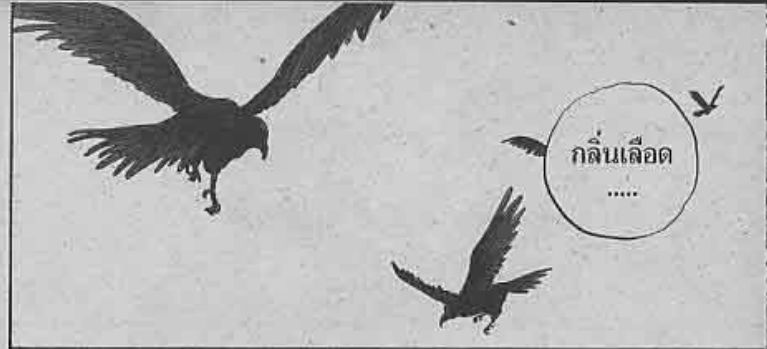








Vagabond



กลิ่นเลือด
.....



ท่าทาง
จะมาถึงถิ่นของ
ชิชิโตะ ไบเค็ง
ซะแล้วสิ.....

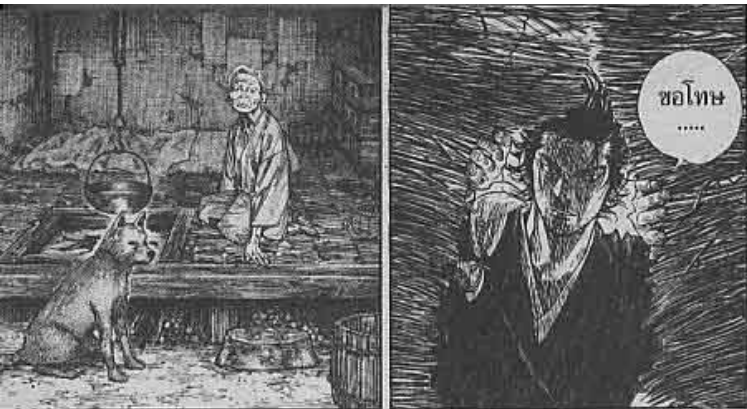
ตอนที่ 115 วิญญาณ

ทำทาง
.....

จะ
เหยียบถื่นมัน
ซะแล้วสิ
.....









วิชาดาบของเจ้า
ทำทางจะเก่งกว่า
นักดาบคนอื่น ๆ
หลายขุม....





ตอนนั้น
งานที่จะมาประลอง
ก็มีแต่
พวกฝีมือต่ำ ๆ

แต่พอเข้ามา
ในหมู่บ้าน
ก็จะขโมยบ้างละ
ปล้นบ้างละ
.....

เจ้าคนนั้น.....
เห็นเขาวัว
กันว่าใช้
เดียวโซ่แก่ง
.....

เป็นแค่หัวหน้า
ของอุธพาล
เท่านั้นเอง



แต่ตั้งแต่
โบเค็ง
ตายไป

ก็จะมีนักดาบ
ที่เก่งอย่างเจ้า
นี่แหละ
มากินเยอะ



เจ้าอยากมา
ประลองกับ
โบเค็ง

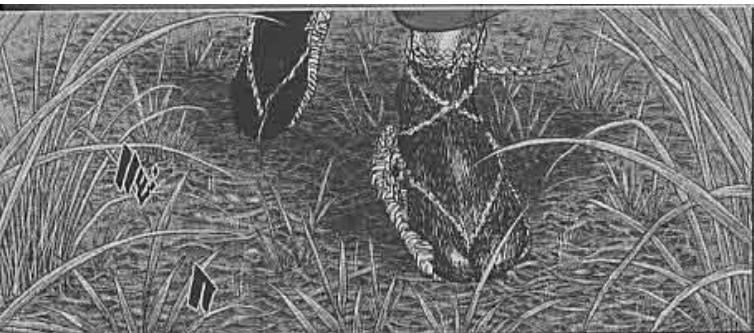
ไม่ใช่
เรอะ



เอ๊ะ
!?



ซิชิตะ
โบเค็งนี่
ตายไปแล้ว



ข้าสงสัยว่า
จะมาสู้กับ
วิญญาณ
.....

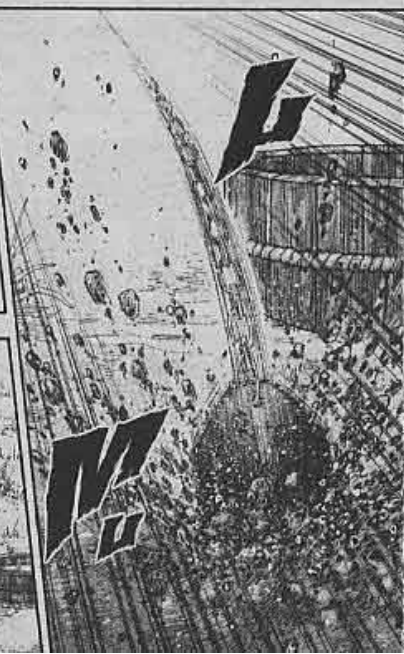
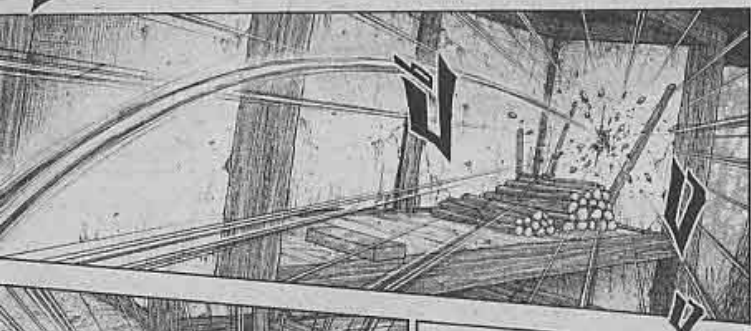


วิญญาณ
.....?

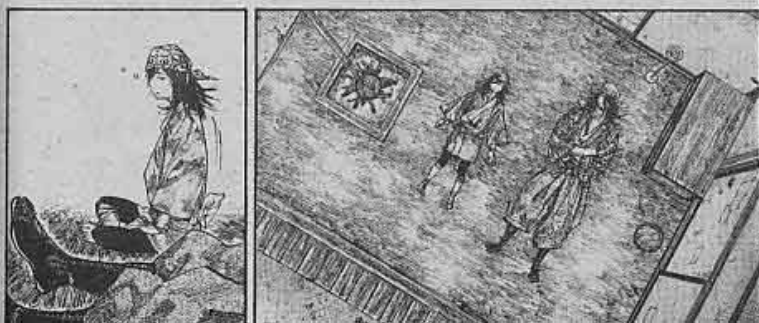
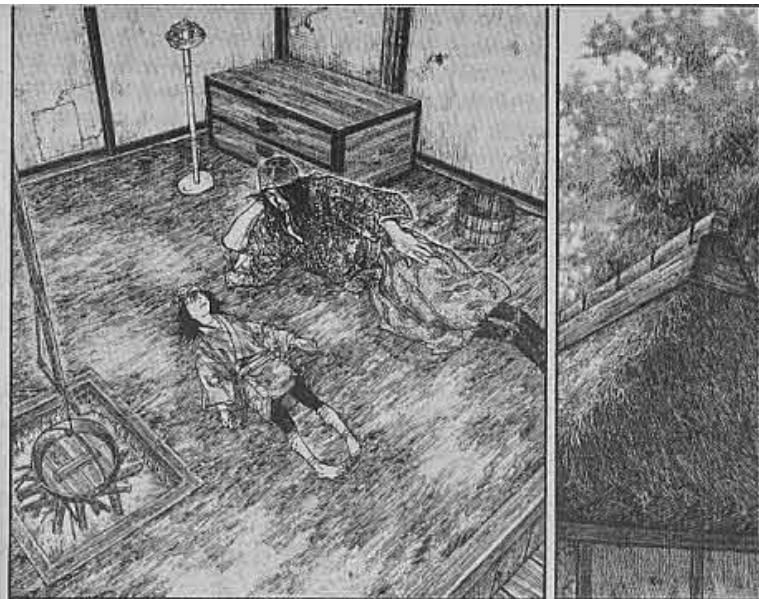
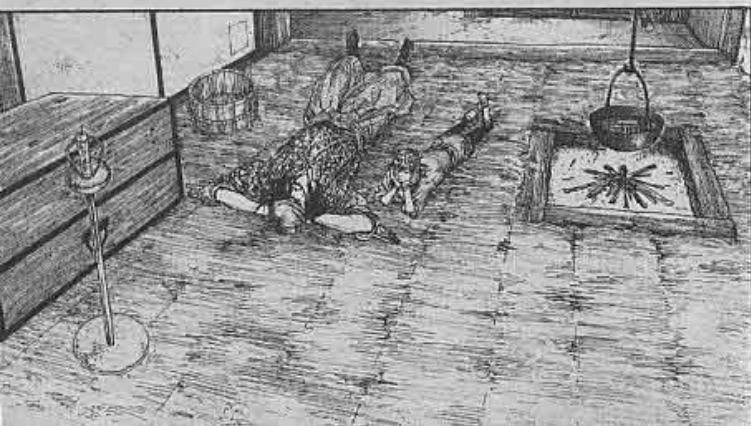
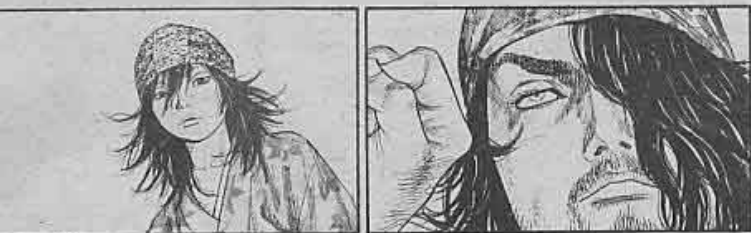
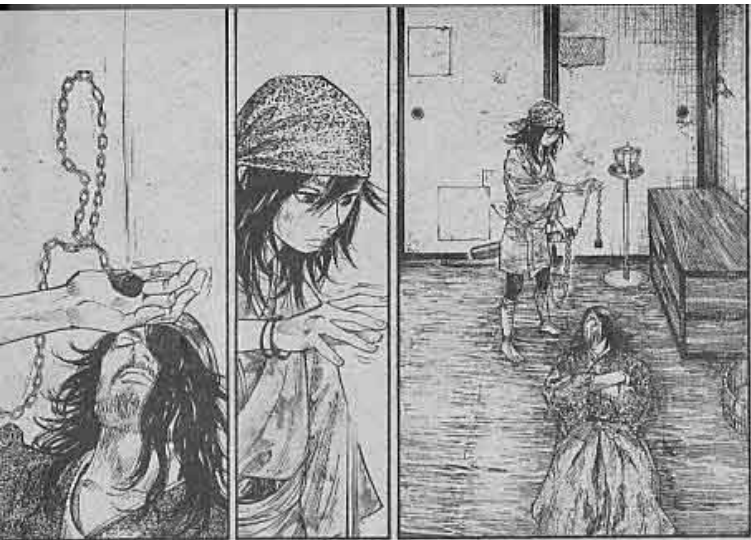


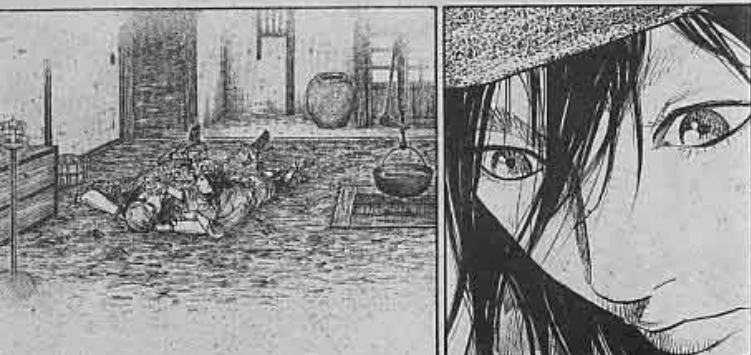
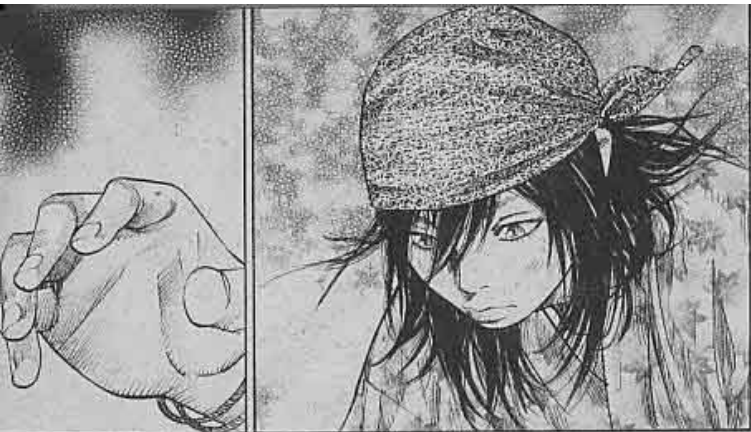
117
1

117
1

















เจ้าเรอะ
ที่เป็นวิญญาณ
ของไบเค็ง
.....!!



อยากมาดู
เคียวโซ
เรอะ

หรือว่า
|



เป็นแค่
หีอนา
พวกอนรพาล
เท่านั้นเอง

ตอนนั้น
คนที่จะ
มาประลอง
ก็มีแค่
พวกผมเอง



เห็นเขากว่า
กันว่า
ใช้เคียวโซ
เก่ง.....

ข้าไม่เคยโดน
คนเขาคบมันว
เก่งเลยสักครั้ง



ซิทโตะ
ไบเค็งนะ
ด้วย
ไบเค็ง

ซิทโตะ
ไบเค็งนะ
ด้วย
ไบเค็ง



ข้าสงสัยว่า
จะมาสู้
กับ
วิญญาณ
.....



ก็ตอนที่
มันตายไปแล้ว
นั่นแหละ



ที่มีคนที่เก่งๆ
มาสู้ด้วย...



ทั้งเจ้า
และข้า

.....

คงเจอ
อะไรมา
มากมาย

รอย
เยาะขี้ม

หายไป



ถ้าอยากเห็น
เดี๋ยวใช้
ข้าก็จะให้ดู

ออกไป
ข้างนอก
กัน



หึ หึ
หึ

ตอนนั้น

เจ้าพูด
เก่งกว่าข้า
เยอะ



.....!!



จะมา
ฆ่าข้า
?



ข้าไม่สนใจ
อยากฆ่าเจ้า
อีกแล้ว

ข้าว่า
เจ้าน่ะแหละ
อยากจะฆ่าข้า
มากกว่า?



เปลี่ยนไป
นะ.....



.....



อย่า
ตามมา
นะ



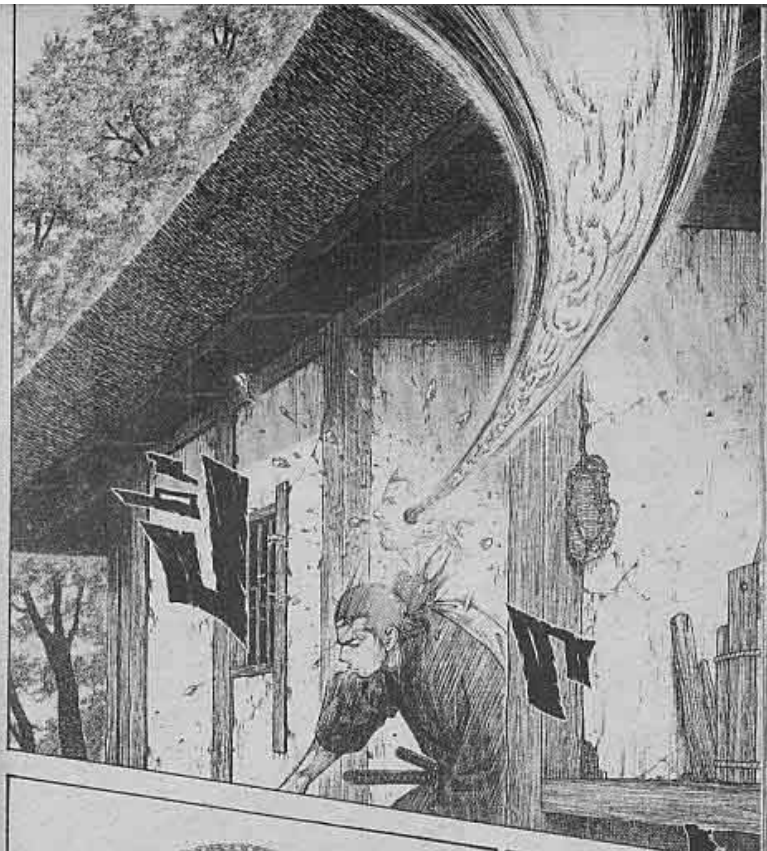
รินโด

มานี่
หน่อย

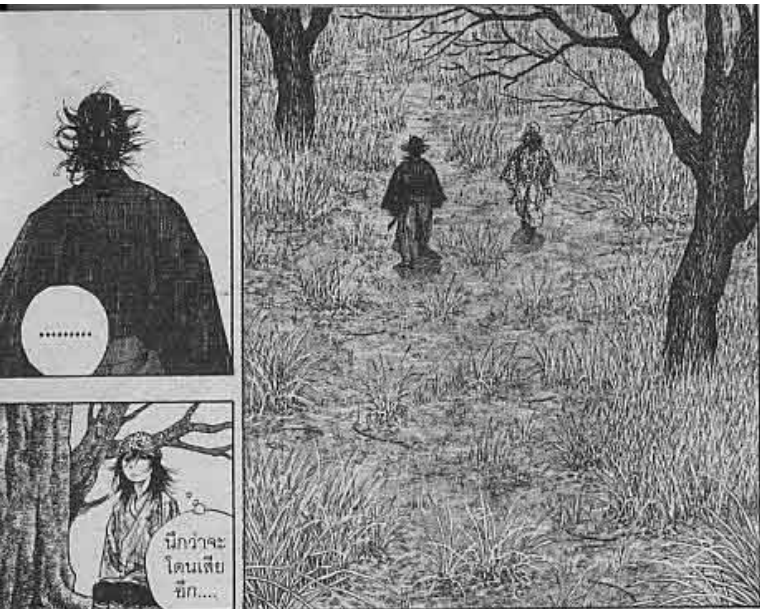
เพื่อนเก่า
ของข้า



.....



เคียวโซ่
!?







ซึกิ
เหมือนกัน

ข้าไม่มีเหตุผล
อะไรที่จะต้อง
ฆ่าเจ้า



อยาก

ถ้าอยากเห็น
เคียวไซ้
ก็จะให้เห็น

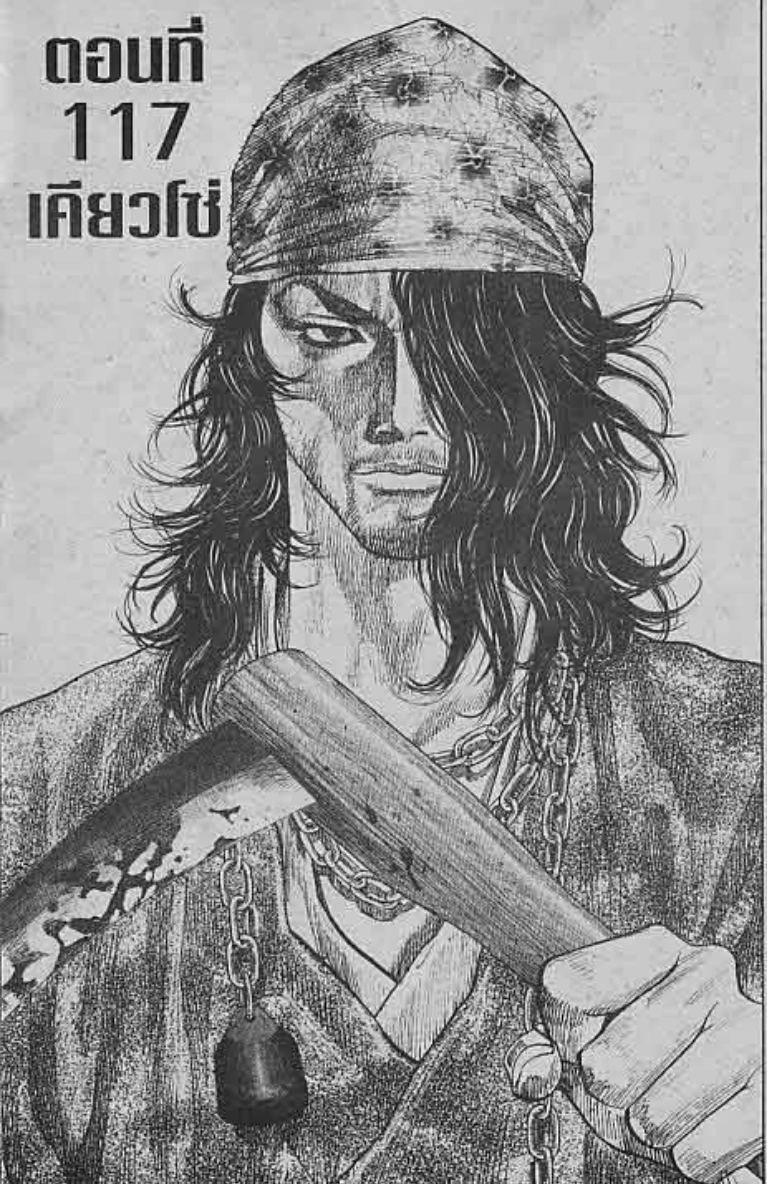


แต่ว่า



11:50
11:50

ตอนที่
117
เคียวเซ



ข้าจำเป็น
ต้องฆ่า
คนที่เห็น

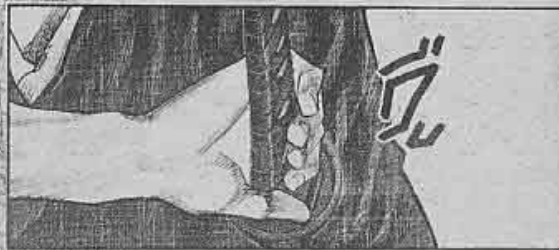


ยังไง
ก็ได้



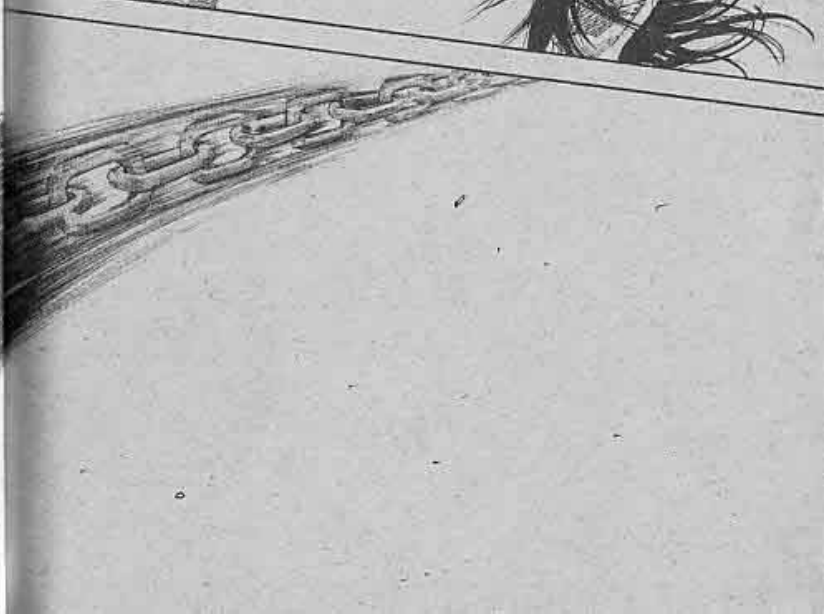
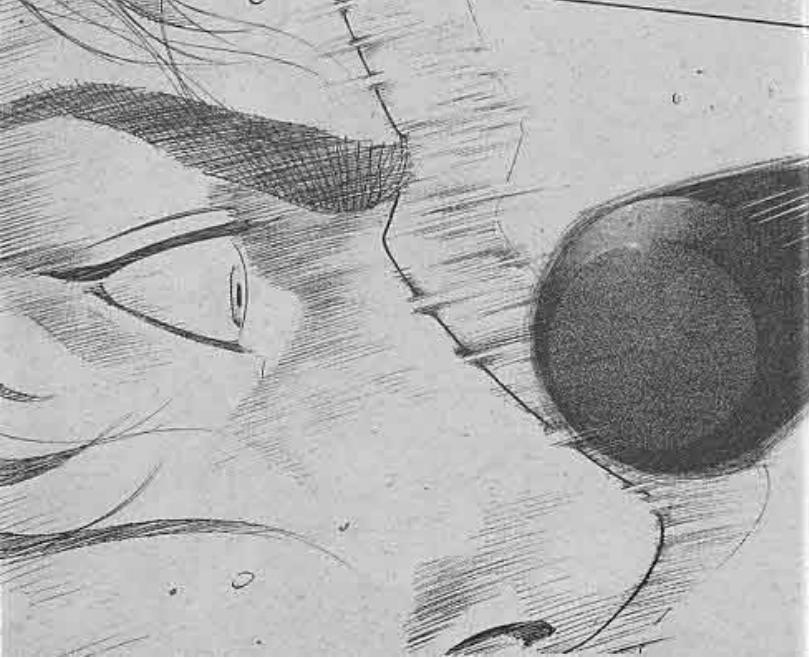


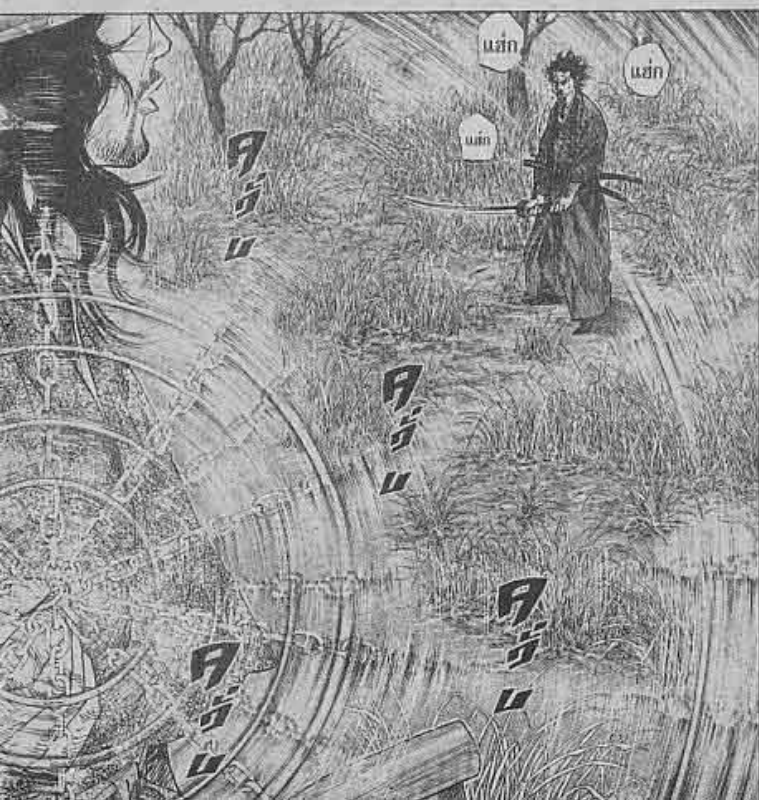
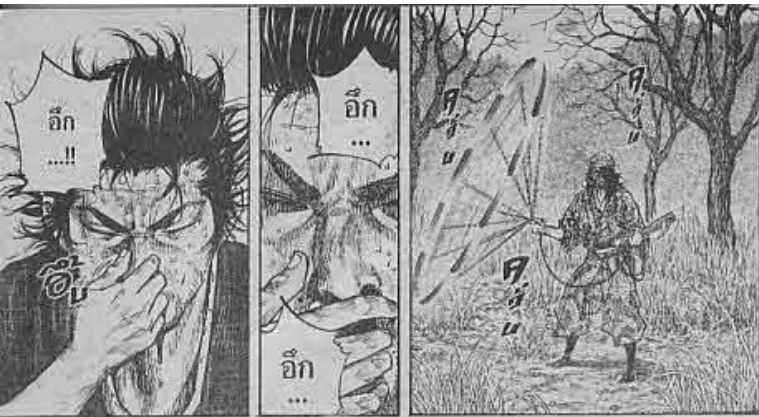
อยากรู้
มานานแล้วว่า
ฤทธิ์ของ
เคียวโซ่
เป็นยังไง.....



เข้ามาเลย
โตเฮ
ไมโซลิ

ชิชิโตะ
ไบเค็ง







หลังจาก
สู้กับศิษย์ 4 คน
ของยางิจู



หลังจาก
สู้กับ
โฮโซอิน
อินซุน



และหลังจาก
ได้ประจัญหน้า
กับเซคิซุไซ
ผู้เป็น
หนึ่งในปรุพี



ตอนนี้
เกิดความ
ว่างเปล่า
ในจิตใจ

หลังจาก
ที่ได้ทุ่มเท
ทั้งเลือดเนื้อ
และชีวิต
ต่อสู้มา



ผัวะเดียว
เป็นเสร็จ
แน่!!

ซินโดม
ลูกเหล็ก
บนเข่า
กระดุกเหล็ก
กันพอดี
!!



ในตอนนั้น
มุซาชิ
ก็นึกขึ้น
ได้ว่า



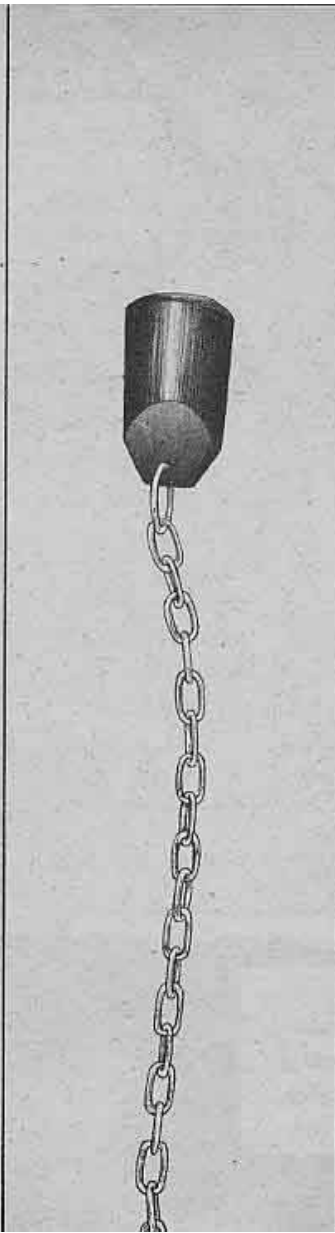
ตัวเออนั้น
ไม่ได้เตรียมตัว
เตรียมใจ
มาเพื่อที่จะ
ต่อสู้กันด้วยชีวิต

เมื่อ
เทียบกับ
โบเค็ง
แล้ว





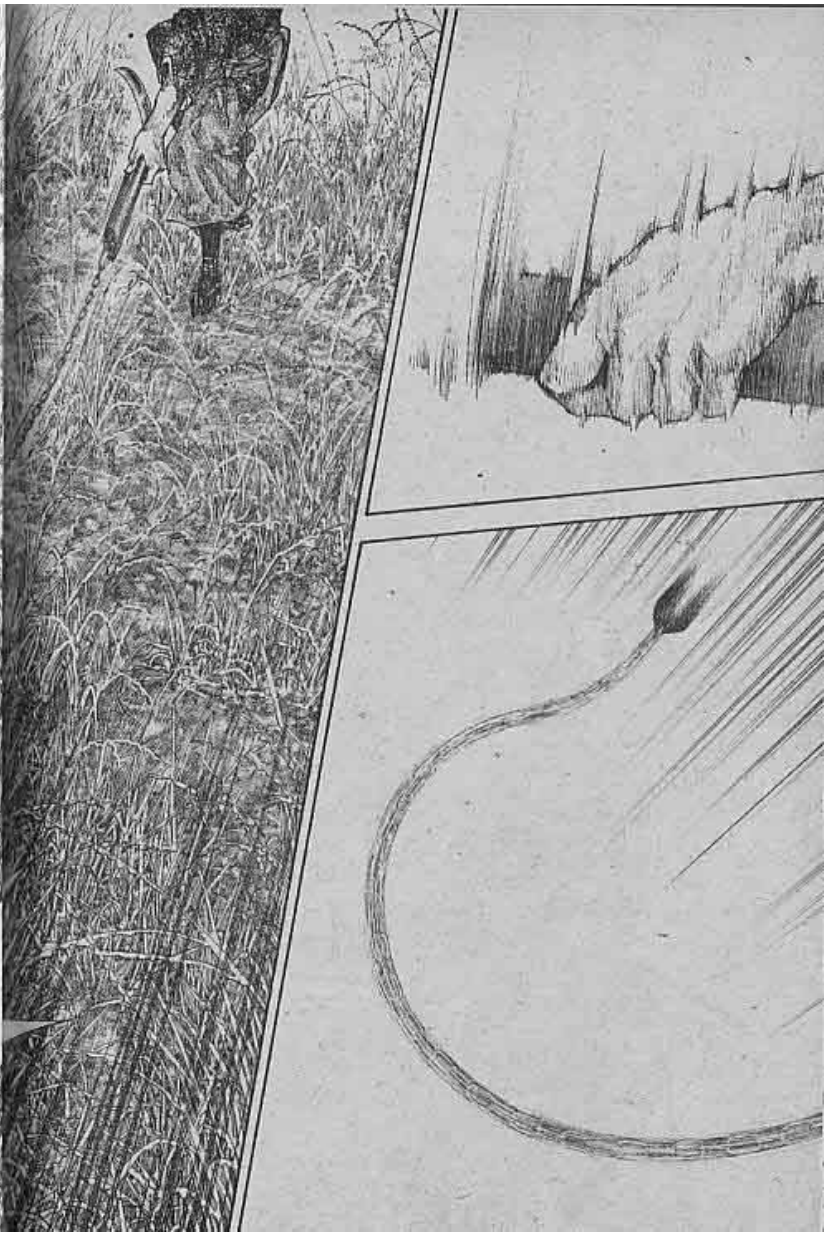
!?



ตอนนั้น
น่าจะรู้ตัว



ว่าเรา
ประมาทไป
ซะแล้ว





เหมือนกับ
โซ่เป็น
สิ่งมีชีวิต



เคียว
เป็นเพียง
เครื่องมือจัดการ
ชั้นสุดท้าย
เท่านั้นเอง

มันต้อง
จ้องจะทำลาย
ร่างกาย
ของเรา

เรา
ไม่สามารถ
เอาตัวกัน
เคียวได้

ถ้าลองออกว่า
โซ่มีการ
เคลื่อนไหวอย่างไร
เราก็จะได้เปรียบ
!!

โซ่
!!



เราก็
จะชนะ

ถ้าเรามอง
การเคลื่อนไหว
ของโซ่ออก

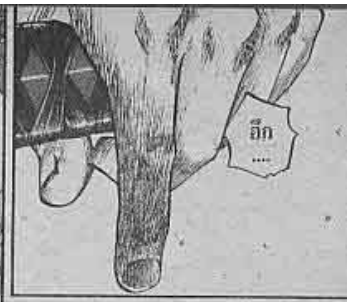




ไม่ได้ใช้
เคียวโซ่
แน่....

เมื่อ
4 ปีที่แล้ว
เจ้าโซ่ตาบ

เจ้าแอนอ้างชื่อ
ใบเค็ง
แล้วยังมีฝีมือ
เก่งกาจ.....?



อีก
....



ว่าเป็น
ครูของข้า
ก็ได้.....



ครู
....

จะเรียก
คนนั้น
.....



ใครเป็น
ครูของเจ้า

.....

■ NED COMICS

VAGABOND

จากบทประพันธ์เดิมเรื่อง "มียาโมโตะ มุซาชิ" โดยเอจิ โยชิกาวา

12 ยอดเขา

พิมพ์ครั้งที่ 1 26 มิถุนายน 2545

ผู้เขียน TAKEHIKO INOUE

เจ้าของ บริษัท เนชั่น เอ็ดดูเทนเมนท์ จำกัด

44 หมู่ 10 บางนา-ตราด กม.4.5 กรุงเทพฯ 10260

โทรศัพท์ 0-2325-5555

ผู้พิมพ์ บริษัท เนชั่น มัลติมีเดีย กรุ๊ป จำกัด (มหาชน)

44 หมู่ 10 บางนา-ตราด กม.4.5 กรุงเทพฯ 10260

โทรศัพท์ 0-2325-5555

"Vagabond"

© 1998-2002 I.T. Planing, Inc.

ISBN 974-9518-55-1

ผู้แปล ชนม์จิน

ต้องการสั่งซื้อหนังสือการ์ตูน สั่งซื้อได้ที่ ฝ่ายสมาชิก โทรศัพท์ 0-2325-5555 ต่อ 1736-42
โทรสาร 0-2317-1409 ฝ่ายนิตภัณฑ์ โทรศัพท์ 0-2325-5555 ต่อ 3118 ฝ่ายจัดจำหน่าย
โทรศัพท์ 0-2316-5926(สายตรง) หรือ 0-2325-5555 ต่อ 1706, 1717, 1718 และ 1766



จบเล่ม 12 โปรดติดตามตอนต่อไป